

<<理智与情感>>

图书基本信息

书名：<<理智与情感>>

13位ISBN编号：9787544707787

10位ISBN编号：7544707784

出版时间：2009-1

出版时间：译林出版社

作者：简·奥斯丁

页数：349

译者：孙致礼

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;理智与情感&gt;&gt;

## 内容概要

简·奥斯丁发表的第一部小说《理智与情感》，其初稿是1796年写成的书信体小说《埃丽诺与玛丽安》。

而作者将《埃丽诺与玛丽安》改写成《理智与情感》，则是1797年11月的事——当时，《傲慢与偏见》的初稿《初次印象》早已完成几个月。

此后10余年，《理智与情感》变得无声无息，直至1811年3月，奥斯丁在书信中透露：她在伦敦看该书的校样。

该书于当年10月30日出版，封面注明：“一部三卷小说 / 一位女士著 / 1811年”。

10月31日的《记事晨报》上发布了该书的第一个广告：称其为“某女士的一部新小说”。

11月7日，该书被誉为“一部杰出的小说”。

11月28日，该书变成“A一女士的一部有趣的小说”——比“某女士”进了一步，该广告亮出了作者姓氏的第一个字母A。

这似乎是《理智与情感》的最后一个广告。

《理智与情感》定价为15先令一册，虽然印数不是很多（一说750部，一说1000部），但是作者于1813年7月3日写道：“《理智与情感》每一册都卖出去了，除版权之外（如果那还有什么价值的话），给我带来140英镑收入。”

同年10月，《理智与情感》出了第二版。

## &lt;&lt;理智与情感&gt;&gt;

## 章节摘录

第一卷 1 达什伍德家在苏塞克斯 定居，可有些年代了。家里置下一个偌大的田庄，府第就设在田庄中心的诺兰庄园。祖祖辈辈以来，一家人一直过着体面日子，赢得了四近乡邻的交口称誉。已故庄园主是个单身汉，活到老大年纪。在世时，妹妹长年陪伴他，替他管管家务。不想妹妹早他十年去世，致使府上发生巨变。为了填补妹妹的空缺，他将侄儿亨利·达什伍德一家接到府上。亨利·达什伍德先生是诺兰田庄的法定继承人，老达什伍德打算把家业传给他。这位老绅士有侄儿、侄媳及其子女做伴，日子过得倒也舒心。他越来越喜爱他们。亨利·达什伍德夫妇不仅出自利害关系，而且由于心地善良，对他总是百般照应，使他晚年享尽了天伦之乐。而那些天真烂漫的孩子也给他的生活增添了乐趣。

亨利·达什伍德先生同前妻生下一个儿子，同现在的太太生了三个女儿。儿子是个踏实体面的青年。当年他母亲留下一大笔遗产，到他成年时有一半交给了他，为他奠定了厚实家底。此后不久，他成了亲，又增添了一笔财产。所以，对他说来，父亲是不是继承诺兰田庄，远不像对他几个妹妹那样至关重要。这几个妹妹假若不依赖父亲继承这笔家业可能给她们带来的进益，她们的财产便将微乎其微。她们的母亲一无所有，父亲仅仅掌管着七千英镑，而对前妻另一半遗产的所有权只在生前有效，他去世，这一半财产也归儿子承袭。

老绅士死了，开读遗嘱，发现跟其他遗嘱一样，叫人既高兴，也失望。他并非那样偏颇无情，还是把田庄传给了侄儿。但是，因为附有条件，这份遗产便失去了一半价值。本来，达什伍德先生想要这笔财产，只是顾念妻子和女儿，而不是为自己和儿子着想。但财产却偏偏要世袭给他儿子和四岁的孙子，这样一来，他便无权动用田庄的资财，或者变卖田庄的珍贵林木，来赡养他那些最亲近、最需要赡养的家眷。为了那个孩子，全盘家业都被冻结了。想当初，这孩子只是偶尔随父母到诺兰庄园来过几趟，跟其他两三岁娃娃一样，也没有什么异常逗人喜爱的地方，大不过正牙牙学语，禀性倔强，好恶作剧，爱大吵大闹，却博得了老绅士的欢心。相形之下，侄媳母女多年关照的情分，倒变得无足轻重了。不过，老人也不想太苛刻，为了表示他对三个姑娘的一片心意，好歹分给了每人一千英镑。

达什伍德先生起初极为失望。他性情开朗，满以为自己多活些年岁，凭着这么大的一个田庄，只要马上改善经营，省吃俭用，就能从收入中攒下一大笔钱，然而，这笔迟迟到手的财产在他名下只持续了一年工夫，因为叔父死后不久，他也一命归天，给他的遗孀和女儿留下的财产，包括叔父的遗产在内，总共不过一万英镑。

当时，家人看他病危了，便打发人去叫他儿子。达什伍德先生竭尽最后一点气力，向儿子做了紧急交代，嘱托他照应继母和三个妹妹。

约翰·达什伍德先生不像家里其他人那样多情善感。可是，此时此刻受到这般嘱托，他也深为感动，答应尽力让她们母女生活得舒舒话适的。父亲听到这番许诺，便也放宽心了。

一时间，约翰·达什伍德先生有空算计起来：若是精打细算，他到底能为她们尽多大力量。

这位年轻人心眼并不坏，除非你把冷漠无情和自私自利视为坏心眼。总的说来，他很受人尊敬，因为他平常办起事来，总是十分得体。他若是娶个和蔼一点的女人，也许会更受人尊重，甚至他自己也会和蔼一些。

## &lt;&lt;理智与情感&gt;&gt;

无奈他结婚时太年轻，太偏爱妻子了。

不过，约翰·达什伍德夫人倒也活像她丈夫，只是更狭隘，更自私罢了。

他向父亲许诺的时候，心里就在盘算，想给他妹妹每人再补贴一千英镑的收入。

当时，他确实觉得这是他力所能及的。

他除了目前的收入和母亲的另一半遗产以外，还可望每年再添四千英镑。

一想到这里，心里不禁热乎乎的，他认为自己可以慷慨一点。

“是的，我可以给她们三千英镑，这多么慷慨大方啊！

可以确保她们安安生生地过日子啦。

三千英镑呀！

我可以毫不费劲地省出这么一笔巨款。

”他整天这么想着，接连想了好多天，一点也没反悔。

父亲的丧事刚办完，约翰·达什伍德夫人也不打个招呼，就带着孩子、仆人来到婆婆家里。

谁也无法怀疑她有权来这里，因为从她公公死去的时刻起，这房子就属于她丈夫的了。

不过，她的行为实在太不文雅，按照人之常情，任何一个女人处在达什伍德太太当婆母的位置上，都会感到很不愉快。

何况，达什伍德太太是个自尊心很强、慷慨大方、落拓不羁的女人，对这种唐突无礼的事情，无论是谁干的或者对谁干的，她都会感到深恶痛绝。

约翰·达什伍德夫人在婆家从未受过任何人的喜爱，可是直到今天她才有机会向她们摆明：在必要时，她为人行事可以全然不顾别人的痛痒。

达什伍德太太厌恶这种蛮横无礼的行径，并因此而鄙视她的儿媳。

一见儿媳进门，她就恨不得永远离开这个家。

怎奈大女儿一再恳求，她开始考虑一走了之是否妥当。

后来硬是出自对三个女儿的爱怜，她才决定留下来。

看在女儿们的分上，还是跟那个做哥哥的闹翻为好。

大女儿埃丽诺的劝解奏效了。

埃丽诺思想敏锐，头脑冷静，虽然年仅十九岁，却能为母亲出谋划策。

达什伍德太太性情急躁，做事总是冒冒失失。

埃丽诺为大家着想，经常出来劝阻劝阻。

她心地善良，性格温柔，感情强烈，然而她会克制自己——对于这一手，她母亲还有待学习，不过她有个妹妹决计一辈子也不要学。

玛丽安各方面的才干都堪与埃丽诺相媲美。

她聪慧善感，只是做什么事情都心急火燎的。

她伤心也罢，高兴也罢，都没有个节制。

她为人慷慨，和蔼可亲，也很有趣，可就是一点也不谨慎，与她母亲一模一样。

埃丽诺见妹妹过于感情用事，不免有些担心，可达什伍德太太却觉得这很难能可贵。

现在，她们两人极度悲痛的情绪，互相感染，互相助长。

最初的那种悲痛欲绝的情状，一触即发，说来就来，反反复复地没完没了。

她们完全沉湎于悲恸之中，真是哪里伤心往哪里想，越想越痛不欲生，认定这辈子就这么了结啦，谁来解劝也无济于事。

埃丽诺也很悲痛，不过她尚能顶得住，尽量克制自己。

她遇事能同哥哥商量着办，嫂子来了能以礼相待。

她还能劝说母亲也这样做，请她多加忍让。

三妹玛格丽特是个快活厚道的小姑娘，不过由于她已经染上了不少玛丽安的浪漫气质，而又不像她那么聪明，处在十三岁的年纪，还不可能赶上涉世较深的姐姐。

约翰·达什伍德夫人如今当上了诺兰庄园的女主人，她的婆母和小姑们反而落到寄人篱下的境地。

不过，这么一来，她待她们反倒文静客气起来。

她丈夫对她们也和和气气的，他除了对自己和自己的老婆孩子之外，对别人充其量也只能如此。

## &lt;&lt;理智与情感&gt;&gt;

他颇为恳切地请求她们把诺兰庄园当做自己的家。

达什伍德太太觉得一时在左近找不到合适的房子，不如暂且待在这里，于是便接受了他的请求。

对于达什伍德太太来说，待在一个老地方，随时随地都能回想起昔日的欢乐，倒也再称心不过了。碰到高兴的时候，谁也没有她那样开心，那样乐观地期待着幸福的到来，仿佛期待本身就是一种幸福似的。

可是一遇到伤心事，她也同样胡思乱想，失去常态。

同她高兴时不能自己一样，她伤心起来也是无法解脱的。

约翰·达什伍德夫人根本不赞成丈夫资助他几个妹妹。

从他们小宝贝的财产中挖掉三千英镑，岂不是把他刮成穷光蛋了吗？

她请丈夫重新考虑这件事。

自己的孩子，而且是独生子，他怎么忍心剥夺他这么一大笔钱呀？

几位达什伍德小姐与他只是同父异母兄妹，她认为这根本算不上什么亲属关系，她们有什么权利领受他这样慷慨的资助？

人所周知，同父异母子女之间历来不存在什么感情，可他为什么偏要把自己的钱财送给同父异母妹妹，毁自己，也毁他们可怜的小哈里？

“我父亲临终有嘱咐，”丈夫回答说，“要我帮助寡母和妹妹们。

” “他准是在说胡话。

那阵子，他十有八九是神志不清了，要不然他就不会异想天开地要你把自己孩子的财产白白送掉一半。

“亲爱的范妮，他倒没有规定具体数目，只是笼统地要求我帮助她们，使她们的境况好一些，他是无能为力啦。

也许他不如索性把事情全部交给我。

他总不会认为我会怠慢她们吧。

可他让我许诺时，我又不能不应承；起码在当时，我是这么想的。

于是，我许诺了，而且还必须兑现。

她们早晚要离开诺兰庄园，到别处安家，总得帮她们一把吧。

“那好，就帮她们一把吧；可是帮一把何必要三千英镑。

你想想看，”她接下去说道，“那钱一旦抛出去，可就再也收不回来了。

你那些妹妹一出嫁，那钱不就无影无踪啦。

真是的，这钱要是能回到我们可怜的小儿子手里……”

<<理智与情感>>

编辑推荐

《理智与情感》是简·奥斯丁富于幽默情趣的处女作。埃丽诺和玛丽安两姐妹生在一个英国乡绅家庭，姐姐善于用理智来控制情感，妹妹的情感却毫无节制，因此面对爱情时，她们作出了不同的反映……小说以这两位女主角曲折复杂的婚事风波为主线，通过“理智与情感”的幽默对比，提出了道德与行为的规范问题。本书和作者的《傲慢与偏见》堪称姐妹篇，同样以细腻的笔触和生动的对白叙述没有富裕嫁妆的少女恋爱结婚的故事。

同名英文原版书火热销售中：Sense and Sensibility

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>